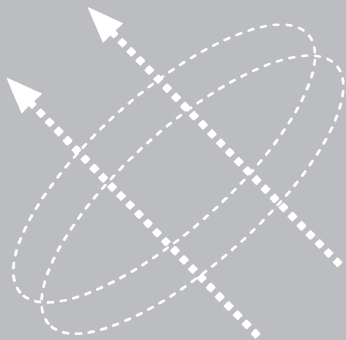


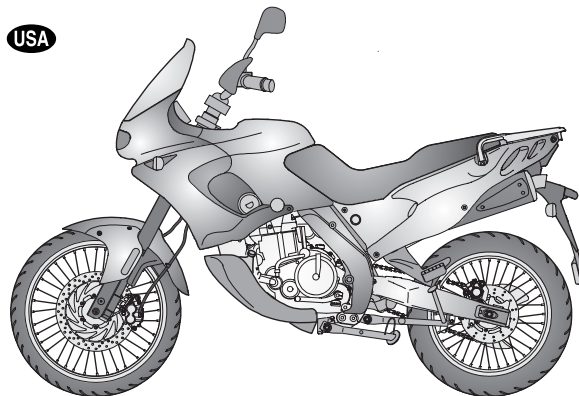
aprilia



# use and maintenance

aprilia part # 8104065

Pegaso 650 **USA**



First edition: july 1999

Reprint: november 1999

Produced and printed by:  
**stp** editing division  
Soave (VERONA) - Italy  
Tel. +39 - 045 76 11 911  
Fax +39 - 045 76 12 241  
E-mail: customer@stp.it  
www.stp.it

On behalf of:  
**aprilia s.p.a.**  
via G. Galilei, 1 - 30033 Noale (VE) - Italy  
Tel. +39 - 041 58 29 111  
Fax +39 - 041 44 10 54  
www.aprilia.com

## FOREWORD

**NOTE** This manual is an important and integral part of your vehicle. Keep it with your vehicle at all times, even if your vehicle is resold.

**aprilia** has prepared this manual to supply you, the user, with correct and current information. However, since **aprilia** constantly improves the design of its vehicles, there may be slight discrepancies between your vehicle and the material given in this manual. If you have any questions about your vehicle, contact your Local **aprilia** Dealer, as he will have the very latest technical information available from the factory.

For tests and repairs not expressly described in this manual, to purchase **aprilia** genuine spare parts, accessories, and other products, and for help with specific problems, please contact your Local **aprilia** Dealer or service center. These professionals will be able to promptly and accurately help.

Thank you for choosing **aprilia**. Have a great ride!

This manual is copyright in all countries, and reproduction of any part or the whole by any means in print or electronic is strictly prohibited.

## INTRODUCTION

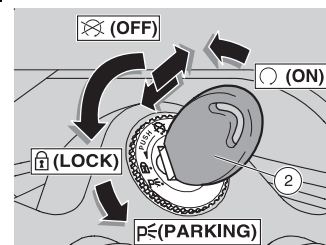
This manual is divided into sections, chapters and paragraphs, by subject. The procedures described are laid out in single operation, and each operation is indicated by a ♦.

The numbered parts shown in the figures are identified in the text with the number in parentheses or with the symbol representing them.

Example (the following text is generic and does not refer to this specific vehicle):

section

### MAIN INDEPENDENT CONTROLS



chapter

### STEERING LOCK

safety  
warning

#### ⚠ WARNING

Never attempt to place the ignition switch in the locked "Ⓛ" (LOCK) position while the vehicle is moving.

paragraph

### OPERATION

To lock the steering:

operation

position (2)

symbol "Ⓛ"

- ♦ Turn the handlebar completely to the left or to the right.
- ♦ Turn the key (2) to position "Ⓛ".
- ♦ Press the key and rotate it to position "Ⓛ".
- ♦ Remove the key.

## SAFETY WARNINGS

The following precautionary warnings are used throughout this manual in order to convey the following messages:

**⚠ Safety warning. When you find this symbol on the vehicle or in the manual, be careful to the potential risk of personal injury. Non-compliance with the indications given in the messages preceded by this symbol may result in grave risks for your and other people's safety and for the vehicle!**

### ⚠ WARNING

Indicates a potential hazard which may result in serious injury or even death.

### ⚠ CAUTION

Indicates a potential hazard which may result in personal injury or damage to the vehicle or other property.

**NOTE** The word "NOTE" in this manual precedes important information or instructions.

## GENERAL SAFETY RULES

### CARBON MONOXIDE

If it is necessary to let the engine run in order to carry out some work, make sure that the area in which you are operating is properly ventilated. Never run the engine in enclosed spaces.

If it is necessary to work indoors, use an exhaust evacuation system.

### ⚠ WARNING

The exhaust fumes contain carbon monoxide, a poisonous gas that can cause loss of consciousness and even death.

### GASOLINE

Keep gasoline away from children. Gasoline is also poisonous. Never attempt to sip gasoline using your mouth. Never allow gasoline to contact your skin. If you should accidentally spill gasoline on yourself, change your clothes immediately and wash the area upon which the gasoline was splashed thoroughly with hot water and soap. Should you accidentally swallow gasoline, do not induce vomiting. Drink large quantities of clear water or milk and immediately seek professional medical assistance. Should you accidentally get gasoline get your eyes, flush with large quantities of cool, clear water and immediately seek professional medical assistance.



### ⚠ WARNING

Gasoline is extremely flammable and becomes explosive under certain conditions.

**KEEP GASOLINE AWAY FROM CHILDREN.**

### HOT COMPONENTS

### ⚠ WARNING

The engine and all parts of the exhaust system, as well as the braking system, become very hot and remain hot for some time after the vehicle and the engine are stopped. Before handling any component of your vehicle after riding, insure that it has cooled sufficiently to be safe to handle.

## USED ENGINE OIL

### WARNING

Use latex gloves for the maintenance operations that require contact with used oil. Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is advisable to thoroughly wash your hands with soap and water after handling used oil.

**KEEP OIL AWAY FROM CHILDREN.**

## BRAKE FLUID

### CAUTION

Brake fluid is extremely poisonous. Do not ever allow brake fluid to be ingested or swallowed. Should brake fluid accidentally be swallowed, drink large quantities of milk or clear water and immediately seek professional medical assistance. Brake fluid is highly destructive of skin and eye tissue. Should you accidentally spill brake fluid on yourself, remove the contaminated clothing, wash your body with soap and warm water immediately and immediately seek professional medical assistance. Should you accidentally splash brake fluid into your eyes, flush with a large quantity of cool, clear water and immediately seek professional medical assistance.

**KEEP BRAKE FLUID AWAY FROM CHILDREN.**

## COOLANT

In certain conditions, the ethylene glycol contained in the engine coolant is flammable: its flame is invisible, but you can be burned anyway.

### WARNING

Avoid spilling the engine coolant on the exhaust system or on the engine components. They may be hot enough to cause the coolant to ignite and burn without a visible flame.

The coolant (ethylene glycol) can cause skin irritation and is poisonous if swallowed.

Coolant and coolant/water mixtures are sweet to the taste and brightly colored, therefore are highly attractive to pets and children. Take extra precautions to keep new and used coolant out of reach of children and animals.

**KEEP AWAY FROM CHILDREN.**

**Risk of burn.**

Do not remove the radiator cap when the engine is hot. Wait until the engine has completely cooled down. The coolant is under pressure and may splash out and cause burns.

## BATTERY HYDROGEN GAS AND ELECTROLYTE

### WARNING

The battery gives off noxious and explosive gases; keep cigarettes, flames and sparks away from the battery. Provide adequate ventilation when operating or recharging the battery.

During the recharging or the use, make sure that the room is properly ventilated and avoid inhaling the gases released during the recharging.

The battery contains sulphuric acid (electrolyte). Contact with the skin or eyes may cause serious burns. Always wear protective clothing, rubber gloves, and tight fitting goggles or a face shield when working around the battery, especially when filling the battery with either water or electrolyte.

In case of contact with the skin, flush immediately with plenty of water. In case of contact with the eyes, flush with plenty of water for at least 15 minutes. Immediately consult a health professional.

The electrolyte is poisonous. If the electrolyte is accidentally swallowed, drink large quantities of water or milk and then milk of magnesia or vegetable oil. Immediately consult a health professional.

**KEEP AWAY FROM CHILDREN.**

## **WARNINGS - PRECAUTIONS - GENERAL ADVICE**

Before starting the engine, carefully read this manual and in particular the chapters "WARNINGS - PRECAUTIONS - GENERAL ADVICE" and "SAFE DRIVE" see p. 17.

Your safety and that of those around you depends not only on your skill as a rider, but also your knowledge about your vehicle and about riding safely. Therefore it is essential that you not operate your vehicle on public streets or highways until you have received instructions from a qualified safety organization such as the Motorcycle Safety Foundation, and are properly trained and licensed.

### **REPORTING OF DEFECTS THAT AFFECT SAFETY**

If you believe that your vehicle has a defect which could cause a crash or could cause injury or death, you should immediately inform the **National Highway Traffic Safety Administration** (NHTSA) in addition to notifying **aprilia**. If NHTSA receives similar complaints, it may open an investigation, and if it finds that a safety defect exists in a group of vehicles, it may order a recall and remedy campaign. However, NHTSA cannot become involved in individual problems between you, your dealer, or **aprilia**. To contact NHTSA, you may either call the **Auto Safety Hotline** toll free at 1-800-424-9393 (or 366-0123 in the Washington, D.C. area) or write to: NHTSA, U.S. Department of Transportation, Washington, D.C. 20590.

You can also obtain other information about motor vehicle safety from the Hotline.

### **ROAD REGULATIONS AND USE OF THE VEHICLE**

Rules of the road vary from country to country. It is essential that you understand in advance the rules of the road of the country in which your vehicle will be used.

#### **⚠ WARNING**

**This motorcycle has been designed and produced for use on paved roads, and for smooth graded dirt roads and trails. It is not designed for off road competition, or for cross country riding. Do not use this motorcycle on rough or unimproved surfaces, or in other off road areas. Failure to heed this warning could lead to an upset with subsequent injury or even death.**

#### **⚠ WARNING**

**If the bike is to be used off-road, on public land, it is the owner's responsibility to install a spark arrester approved by the US Forest Service for this engine displacement or larger.**

### **NOISE EMISSION WARRANTY**

**aprilia s.p.a.** warrants that this exhaust system, at the time of sale, meets all applicable U.S. **EPA** Federal noise standards. This warranty extends to the first person

who buys this exhaust system for purposes other than resale, and to all subsequent buyers.

Warranty claims should be directed to:

**aprilia USA Inc.**

110 Londonderry Court, Suite 130  
Woodstock, GA 30188  
USA

Tel 770 592 2261

Fax 770 592 4878

### **INFORMATION ON THE NOISE AND EXHAUST GAS EMISSION CONTROL SYSTEM**

#### **ORIGIN OF THE EMISSIONS**

The combustion process produces carbon monoxide and hydrocarbons. The control of hydrocarbons is very important, because under certain conditions they react to exposure to sunlight and produce photochemical smog.

Carbon monoxide does not react in the same way, but it is toxic and poisonous. **aprilia** utilizes "lean" carburetor settings and other systems to reduce the production of carbon monoxide and hydrocarbons.

#### **EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM**

The Exhaust Emission Control System requires "lean" carburetor settings and no adjustments should be made, except idle speed adjustments by means of the appropriate screw.

The Exhaust Emission Control System is separate from the crankcase emission control system.

### CRANKCASE EMISSION CONTROL SYSTEM

The engine is equipped with a closed crankcase system, in order to avoid discharging the crankcase emissions into the atmosphere. The blow-by gas is returned to the combustion chamber through the air cleaner and the throttle valve.

### EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM

In California vehicles are equipped with an evaporative emission control system consisting of an activated carbon canister with the relevant pipes. This system prevents the escape of fuel vapours from the fuel tank.

### TAMPERING WARNING

Tampering with the noise control system is prohibited. Federal law prohibits the following acts or causing thereof:

- a) The removal or rendering inoperative by any person other than for purposes of maintenance, repair, or replacement, of any device or element of design incorporated into any new vehicle for the purpose of noise control prior to its sale or delivery to the ultimate purchaser or while it is in use, or
- b) The use of the vehicle after such device or element of design has been removed or rendered inoperative by any person.

Among those acts presumed to constitute tampering are the acts listed below:

- a) Removal of, or puncturing the muffler, baffles, header pipes or any other component which conducts exhaust gases.
- b) Removal or puncturing of any part of the intake system.
- c) Lack of proper maintenance.
- d) Replacing any moving part of the vehicle, or parts of the exhaust or intake system, with parts other than those specified by the manufacturer.

### ⚠ CAUTION

**This product should be checked for repair or replacement if the vehicle noise has increased significantly through use. Otherwise, the owner may become subject to penalties under state and local ordinances.**

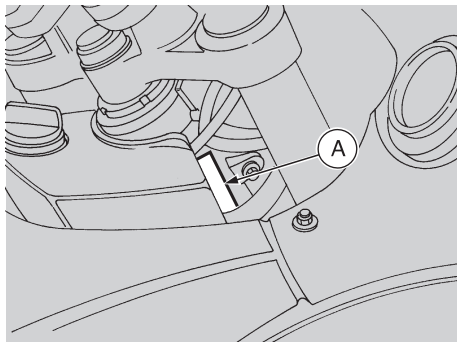


### PROBLEMS THAT MAY AFFECT THE VEHICLE EMISSIONS

If any of the following symptoms are observed, immediately have your vehicle inspected and repaired by your Local **aprilia** Dealer.

#### Symptoms:

- Difficult starting or stalling after starting.
- Irregular idle.
- Misfiring or backfiring during acceleration.
- After-burning (backfiring).
- Poor engine performance, degraded handling, or poor fuel economy.



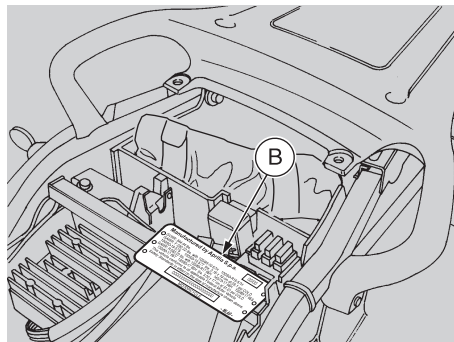
## VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (V.I.N.) (FRAME NUMBER)

Every vehicle produced by **aprilia** receives a vehicle identification number (V.I.N.) stamped:

- on the steering head of the frame (A), as shown above;

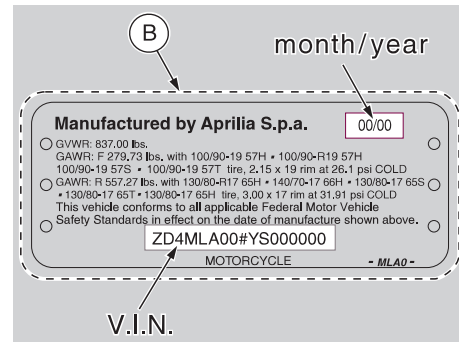
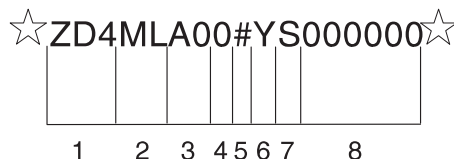
and also:

- on the identification plate (B) which is located on the rear portion of the main frame.



## INFORMATION CONTAINED IN THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

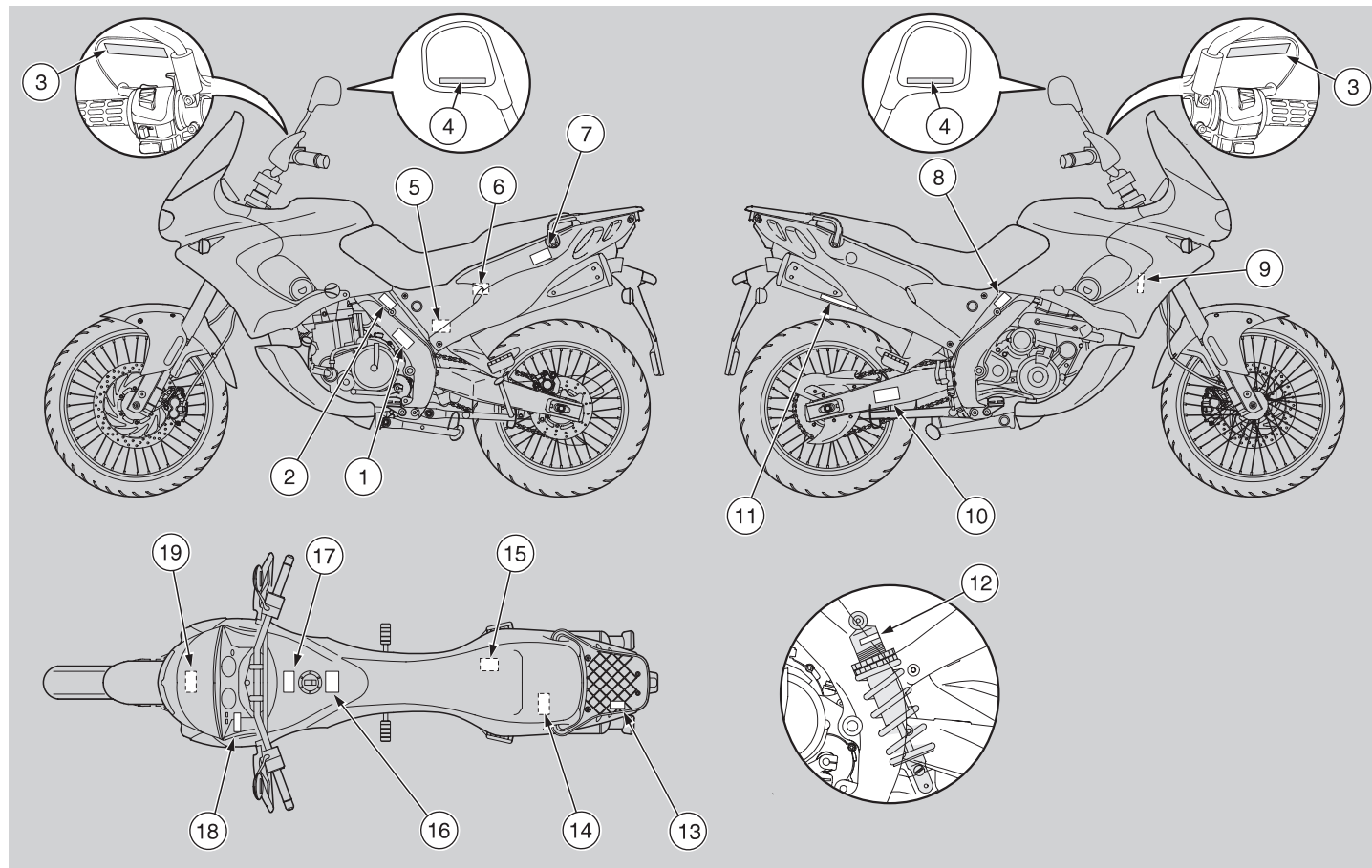
Description of the vehicle identification number (V.I.N.), stamped on the steering head of the frame (A) and on the identification plate (B).




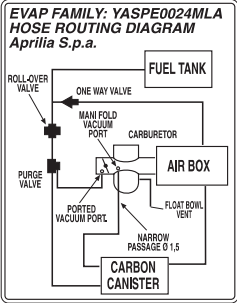
## DIGIT MEANING



- 1) Manufacturer's identification alphanumeric code.
- 2) Vehicle type.
- 3) Model.
- 4) Country for which the vehicle is intended.
- 5) # = Check digit number.
- 6) Model year.
- 7) Assembling factory designation (N = NOALE-VE-, S = SCORZE-VE-, 0 = NOT SPECIFIED).
- 8) Sequential serial number.

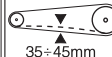
## POSITION OF THE WARNING ADHESIVE LABELS



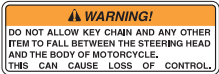
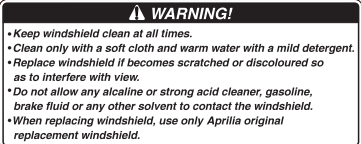


Ref.	Description
1	<p><b>VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION - MLA0 -</b>  ENGINE DISPLACEMENT : 651.88 cc  ENGINE FAMILY : YASPC0.65MLA  THIS VEHICLE CONFORMS TO US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO 2000 MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED TO 1.0 HC G/KM ENGINE FAMILY EXHAUST EMISSION STANDARD IN CALIFORNIA ENGINE EXHAUST CONTROL SYSTEM : CAT  ENGINE TUNE UP SPECIFICATIONS  IGNITION TIMING: <math>10^{\circ} \pm 2^{\circ}</math> AT 3000 RPM  IDLE SPEED: 1400 <math>\pm</math> 100 RPM IN NEUTRAL  VALVE CLEARANCE: INLET 0.004 inch (0.1 mm)  OUTLET 0.006 inch (0.15 mm)  SPARK PLUG : NGK DR8 EA - NGK DR8 ES  FUEL: MINIMUM OCTANE RATING (M+R)/2 METHOD 90  OIL: ENGINE OIL VISCOSITY SAE 5W-40</p> <p>Aprilia S.p.a.  Via G. Galilei n°1  30030 Noale (VE) ITALY</p> 
2	<p><b>EVAP FAMILY: YASPE0024MLA</b>  <b>HOSE ROUTING DIAGRAM</b>  Aprilia S.p.a.</p> 
3	<p><b>⚠ WARNING!</b>  THESE HAND-GUARDS DO NOT PROVIDE CRASH PROTECTION. SEE OWNER'S MANUAL.</p>
4	<p>(OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR)</p>

Ref.	Description
5	<p><b>⚠ WARNING!</b>  Contain sulfuric acid which can cause severe injuries. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Antidote: EXTERNAL - Flush with water. INTERNAL - Drink large quantities of water or milk. Follow with milk of magnesia, beaten egg or veg. oil. Call physician immediately. Eyes: Flush with water for 15 minutes and get prompt medical attention.  KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.  Batteries produce explosive gases. Keep sparks, flames, cigarettes away. Charge only in well-ventilated space. Always wear protective goggles when working around batteries. Always connect the battery vent tube. Failure to heed this warning will cause corrosion of the electrical system.</p>
6	<p><b>aprilia BATTERY SERVICE</b>  <b>⚠ WARNING!</b></p>  <p>Maintain electrolyte level between the two level marks. Use only distilled water. Always keep the battery charged. Never disconnect the battery or regulator with the engine running. This will destroy the entire electrical system.</p>
7	<p><b>⚠ WARNING!</b>  Never install accessories or replacement parts not approved by Aprilia as original equipment. This can degrade the handling and safety of your motorcycle, and can cause an upset with subsequent accident and serious injury or even death. The stability and safety of any motorcycle is adversely affected by the addition of any load carrying accessory. See owner's manual.</p>
8	<p><b>MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION</b>  THIS 2000 ASP41A0652 MOTORCYCLE, 8119534 ( R ) 8119535 ( L ) MEETS US EPA NOISE EMISSION REQUIREMENTS OF 80 dbAAT 3600 RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW.  SEE OWNER'S MANUAL. - MLA0 - </p>

Ref.	Description																												
9	<p><b>⚠ WARNING!</b></p> <p><b>DO NOT REMOVE THE CAP UNTIL THE ENGINE IS ENTIRELY COOL. COOLANT IS HOT AND UNDER PRESSURE. FAILURE TO OBSERVE THIS WARNING MAY LEAD TO SERIOUS BURNS. USE ONLY FLUID FOR SEALED CIRCUITS. USE ONLY ANTIFREEZE AND ANTICORROSIVE WITHOUT NITRATE, ENSURING PROTECTION -35°C AT LEAST.</b></p>																												
10	<p><b>⚠ WARNING!</b></p> <p>Do not use any tire other than those recommended and approved by Aprilia. Maintain proper tire inflation. Do not use any tire with less than 1/8" (3mm) tread remaining. Do not repair any tire, nor use a repaired tire. Do not ride your motorcycle overloaded or with an unbalanced load. Failure to follow these warnings can lead to an accident and serious injuries or death. Always ensure that the chain is correctly adjusted. See owner's manual. - <b>MLA0</b> -</p> <p>CHAIN TENSION WITH NO LOAD</p>  <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tires size</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Front tire</td> <td>Rear tire</td> </tr> <tr> <td>           1.8 (26.1)            1.8 (26.1)            1.8 (26.1)         </td> <td>           1.9 (27.55)            2.2 (31.91)            2.2 (31.91)         </td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Front tire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pirelli Metzeler</td> <td>100/90 - 19" 57H</td> </tr> <tr> <td>Bridgestone</td> <td>100/90 - R19" 57H</td> </tr> <tr> <td></td> <td>100/90 - 19" 57S</td> </tr> <tr> <td></td> <td>100/90 - 19" 57T</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Rear tire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pirelli Metzeler</td> <td>130/80 - R17" 65H</td> </tr> <tr> <td>Bridgestone</td> <td>140/70 - 17" 66H</td> </tr> <tr> <td></td> <td>130/80 - 17" 66S</td> </tr> <tr> <td></td> <td>130/80 - 17" 66T</td> </tr> <tr> <td></td> <td>130/80 - 17" 65H</td> </tr> </tbody> </table>	Tires size		Front tire	Rear tire	1.8 (26.1) 1.8 (26.1) 1.8 (26.1)	1.9 (27.55) 2.2 (31.91) 2.2 (31.91)	Front tire		Pirelli Metzeler	100/90 - 19" 57H	Bridgestone	100/90 - R19" 57H		100/90 - 19" 57S		100/90 - 19" 57T	Rear tire		Pirelli Metzeler	130/80 - R17" 65H	Bridgestone	140/70 - 17" 66H		130/80 - 17" 66S		130/80 - 17" 66T		130/80 - 17" 65H
Tires size																													
Front tire	Rear tire																												
1.8 (26.1) 1.8 (26.1) 1.8 (26.1)	1.9 (27.55) 2.2 (31.91) 2.2 (31.91)																												
Front tire																													
Pirelli Metzeler	100/90 - 19" 57H																												
Bridgestone	100/90 - R19" 57H																												
	100/90 - 19" 57S																												
	100/90 - 19" 57T																												
Rear tire																													
Pirelli Metzeler	130/80 - R17" 65H																												
Bridgestone	140/70 - 17" 66H																												
	130/80 - 17" 66S																												
	130/80 - 17" 66T																												
	130/80 - 17" 65H																												
11	Exhaust pipe stamping.																												
12	<p><b>⚠ WARNING!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● CONTAINS HIGH PRESSURE NITROGEN GAS.</li> <li>● SEE WORKSHOP MANUAL FOR DISPOSAL AND ADJUSTING UNIT.</li> <li>● DO NOT OPEN. DO NOT INCINERATE. INCINERATION, PUNCTURE OR DISASSEMBLY MAY CAUSE THIS UNIT TO EXPLODE.</li> </ul>																												
13	<p><b>⚠ WARNING!</b></p> <p><b>MAXIMUM WEIGHT LOAD ALLOWED lbs 20 (kg 9)</b></p>																												

Ref.	Description																																																																																
14	<div><p><b>Manufactured by Aprilia S.p.a.</b></p><div><p>GVWR: 837.00 lbs. GAWR: F 279.73 lbs. with 100/90-19 57H • 100/90-R19 57H 100/90-19 57S • 100/90-19 57T tire, 2.15 x 19 rim at 26.1 psi COLD GAWR: R 557.27 lbs. with 130/80-R17 65H • 140/70-17 66H • 130/80-17 65S • 130/80-17 65T • 130/80-17 65H tire, 3.00 x 17 rim at 31.91 psi COLD This vehicle conforms to all applicable Federal Motor Vehicle Safety Standards in effect on the date of manufacture shown above.</p></div><div><div>ZD4MLA00#YS000000</div><div>MOTORCYCLE</div><div>- MLA0 -</div></div></div>																																																																																
15	<table><tr><td colspan="2">APRILIA</td><td colspan="2">N° 261 V</td><td colspan="2">YEAR</td><td colspan="2">T</td><td colspan="2">V</td><td colspan="2">W</td><td colspan="2">X</td><td colspan="2">Y</td></tr><tr><td colspan="2">SPARE PARTS</td><td colspan="2">CODE NUMBER</td><td colspan="2">LAL</td><td colspan="2">A</td><td colspan="2">B</td><td colspan="2">C</td><td colspan="2">D</td><td colspan="2">E</td></tr><tr><td>I</td><td>UK</td><td>A</td><td>P</td><td>SF</td><td>B</td><td>D</td><td>F</td><td>E</td><td>GR</td><td colspan="6"></td></tr><tr><td>NL</td><td>CH</td><td>DK</td><td>J</td><td>SGP</td><td>PL</td><td>IR</td><td>ROK</td><td>MAL</td><td>RCH</td><td colspan="6"></td></tr><tr><td>BM</td><td>AUS</td><td>USA</td><td>BR</td><td>RSN</td><td>NZ</td><td>CDN</td><td>HR</td><td>SLO</td><td></td><td colspan="6"></td></tr></table>	APRILIA		N° 261 V		YEAR		T		V		W		X		Y		SPARE PARTS		CODE NUMBER		LAL		A		B		C		D		E		I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR							NL	CH	DK	J	SGP	PL	IR	ROK	MAL	RCH							BM	AUS	USA	BR	RSN	NZ	CDN	HR	SLO							
APRILIA		N° 261 V		YEAR		T		V		W		X		Y																																																																			
SPARE PARTS		CODE NUMBER		LAL		A		B		C		D		E																																																																			
I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR																																																																								
NL	CH	DK	J	SGP	PL	IR	ROK	MAL	RCH																																																																								
BM	AUS	USA	BR	RSN	NZ	CDN	HR	SLO																																																																									
16	<div><p><b>⚠ WARNING!</b></p><ul style="list-style-type: none"><li>• Wear a helmet, eye protection, and bright protective clothing.</li><li>• Don't ride after consuming alcohol or other drugs.</li><li>• Slow down on slippery surface, unfamiliar terrain or when visibility is reduced.</li><li>• Read owner's manual carefully</li><li>• Failure to follow these warnings can lead to an accident and serious injuries or death.</li><li>• <b>USE UNLEADED FUEL MINIMUM OCTANE RATING (R + M) / 2 METHOD 90.</b></li><li>• See owner's manual for the correct running in and maintenance of the vehicle.</li></ul></div>																																																																																
17	<div><p><b>ATTENTION !</b></p><p>aprilia BRAKE IN REQUIREMENTS</p><p>Until 500 Km..... do not exceed 4000 r.p.m. Between 500-1000 Km.... do not exceed 5000 r.p.m. Between 1000-1500 Km... do not exceed 5500 r.p.m. Idle adjustment speed: 1400 ±100 r.p.m. in neutral. See owner's manual.</p></div>																																																																																

Ref.	Description
18	
19	

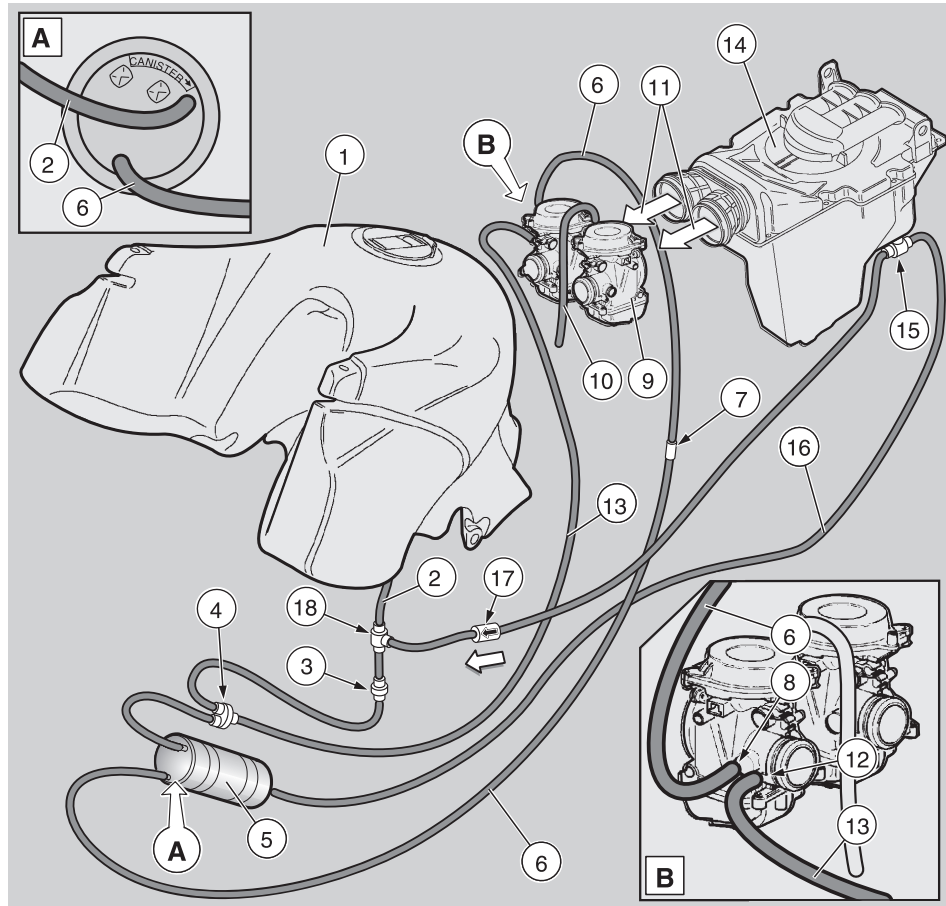
## CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSION SYSTEM

This system consist of:

- 1) Fuel tank
- 2) Breather line
- 3) Roll-over valve

**NOTE** Roll-over valve: if your vehicle overturns, this valve stop up the circuit.

- 4) Purge valve
- 5) Carbon canister
- 6) Drain line
- 7) Narrow passage Ø 0.06 in (Ø 1.5 mm)
- 8) Manifold vacuum port
- 9) Carburetor
- 10) Float bowl vent
- 11) Air flow
- 12) Ported vacuum port
- 13) Vacuum line
- 14) Air box
- 15) Tee
- 16) Warm air inlet
- 17) One way valve
- 18) Tee



**NOTE** In case of malfunctions in the fuel system, contact a Local **aprilia** Dealer.

## **aprilia s.p.a. - EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT**

### **YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS**

The California Air Resources Board and **aprilia s.p.a.** (hereinafter "**aprilia**") are pleased to explain the emission control system warranty on your 1999 and later motorcycle. In California new motor vehicles must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. **aprilia** must warrant the emission control system on your motorcycle for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your motorcycle.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel injection system, the ignition system, catalytic converter and engine computer. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, **aprilia** will repair your motorcycle at no cost to you, including diagnosis, parts and labor.

### **MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE**

Class I motorcycles (50-169 cm<sup>3</sup>): for a period of use of five (5) years or 12,000 kilometers (7,456 miles), whichever first occurs.

Class II motorcycles (170-279 cm<sup>3</sup>): for a period of use of five (5) years or 18,000 kilometers (11,185 miles), whichever first occurs.

Class III motorcycles (280 cm<sup>3</sup> and larger): for a period of use of five (5) years or 30,000 kilometers (18,641 miles), whichever first occurs.

If an emission-related part on your motorcycle is defective, the part will be repaired or replaced by **aprilia**. This is your emission control system DEFECTS WARRANTY.

### **OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES**

- As the motorcycle owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. **aprilia** recommends that you retain all receipts covering maintenance on your motorcycle, but **aprilia** cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- You are responsible for presenting your motorcycle to an **aprilia** dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.
- As the motorcycle owner, you should be aware that **aprilia** may deny your warranty coverage if your motorcycle or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact **aprilia USA, Inc.**, 10933 Crabapple Road, Suite 100, Roswell, GA 3007, or the **California Air Resources Board** at P.O. Box 8001, 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91734-8001.

## **aprilia s.p.a. - LIMITED WARRANTY ON EMISSION CONTROL SYSTEM**

**aprilia s.p.a.**, Via G. Galilei, 1, 30033 Noale (VE) Italy (hereinafter "**aprilia**") warrants that each new 1999 and after **aprilia** motorcycle, that includes as standard equipment a headlight, taillight and stoplight, and is street legal:

- A.** is designed, built and equipped so as to conform at the time of initial retail purchase with all applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency, and the California Air Resources Board; and
- B.** is free from defects in material and workmanship which cause such motorcycle to fail to conform with applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency or the California Air Resources Board for a period of use, depending on the engine displacement, of 12,000 kilometers (7,456 miles), if the motorcycle's engine displacement is less than 170 cubic centimeters; of 18,000 kilometers (11,185 miles), if the motorcycle's engine displacement is equal to or greater than 170 cubic centimeters but less than 280 cubic centimeters; or of 30,000 kilometers (18,641 miles), if the motorcycle's engine displacement is 280 cubic centimeters or greater; or 5 (five) years from the date of initial retail delivery, whichever first occurs.

- I. COVERAGE.** Warranty defects shall be remedied during customary business hours at any authorized **aprilia** motorcycle dealer located within the United States of America in compliance with the Clean Air Act and applicable regulations of the United States Environmental Protection Agency and the California Air Resources Board. Any part or parts replaced under this warranty shall become the property of **aprilia**.

In the State of California only, emission related warranted parts are specifically defined by the state's Emission Warranty Parts List. These warranted parts are: carburetor and internal parts; intake manifold; fuel tank; fuel injection system; spark advance mechanism; crankcase breather; air cutoff valves; fuel tank cap for evaporative emission controlled vehicles; oil filler cap; pressure control valve; fuel/vapor separator; canister; igniters; breaker governors; ignition coils; ignition wires; ignition points; condensers, and spark plugs if failure occurs prior to the first scheduled replacement; and hoses, clamps, fittings and tubing used directly in these parts. Since emission related parts may vary from model to model, certain models may not contain all of these parts and certain models may contain functionally equivalent parts.

In the State of California only, Emission Control System emergency repairs, as provided for in the California Adminis-

trative Code, may be performed by other than an authorized **aprilia** dealer. An emergency situation occurs when an authorized **aprilia** dealer is not reasonably available, a part is not available within 30 days, or a repair is not complete within 30 days. Any replacement part can be used in an emergency repair. **aprilia** will reimburse the owner for the expenses, including diagnosis, not to exceed **aprilia**'s suggested retail price for all warranted parts replaced and labor charges based on **aprilia**'s recommended time allowance for the warranty repair and the geographically appropriate hourly labor rate. The owner may be required to keep receipts and failed parts in order to receive compensation.

- II. LIMITATIONS.** This Emission Control System warranty shall not cover any of the following:

- A.** Repair or replacement required as a result of
  - (1) accident,
  - (2) misuse,
  - (3) repairs improperly performed or replacements improperly installed,
  - (4) use of replacement parts or accessories not conforming to **aprilia** specifications which adversely affect performance and/or
  - (5) use in competitive racing or related events.

- B.** Inspections, replacement of parts and other services and adjustments required for required maintenance.
- C.** Any motorcycle on which the odometer mileage has been changed so that actual mileage cannot be readily determined.

### III. LIMITED LIABILITY

- A.** The liability of **aprilia** under this Emission Control System Warranty is limited solely to the remedying of defects in material or workmanship by an authorized **aprilia** motorcycle dealer at its place of business during customary business hours. This warranty does not cover inconvenience or loss of use of the motorcycle or transportation of the motorcycle to or from the **aprilia** dealer. **aprilia** SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER EXPENSES, LOSS OR DAMAGE, WHETHER DIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY ARISING IN CONNECTION WITH THE SALE OR USE OF OR INABILITY TO USE THE **aprilia** MOTORCYCLE FOR ANY PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

- B.** NO EXPRESS EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY IS GIVEN BY **aprilia** EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. ANY EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE EXPRESS EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY TERMS STATED IN THIS WARRANTY. THE FOREGOING STATEMENTS OF WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

- C.** No dealer is authorized to modify this **aprilia** Limited Emission Control System Warranty.

**IV. LEGAL RIGHTS.** THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

- V.** THIS WARRANTY IS IN ADDITION TO THE **aprilia** LIMITED MOTORCYCLE WARRANTY.

**VI. ADDITIONAL INFORMATION.** Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. However, **aprilia** is not liable for these parts. The owner is responsible for the performance of all required maintenance. Such maintenance may be performed at a service establishment or by any individual. The warranty period begins on the date the motorcycle is delivered to an ultimate purchaser.

**aprilia s.p.a.**

Via G. Galilei, 1  
30033 Noale (VE) Italy

**aprilia USA, Inc.**

110 Londonderry Ct., Suite 130  
Woodstock, GA 30188

## GENERAL INSTRUCTIONS

★ The operations preceded by this symbol must be repeated also on the opposite side of the vehicle.

If not expressly indicated otherwise, for the reassembly of the units repeat the disassembly operations in reverse order.

The terms "right" and "left" are referred to the rider seated on the vehicle in the normal riding position.

**NOTE** When asking your Dealer for spare parts, specify the spare parts code indicated on the SPARE PARTS IDENTIFICATION LABEL.

Write down the identification code in the space here below, in order to remember it also in case of loss or deterioration of the label.

The label is positioned under the saddle, see p. 81 (REMOVING THE SADDLE) on the right part of the frame.

<b>aprilia</b> N° 261 V				YEAR		T	V	W	X	Y
SPARE PARTS CODE NUMBER				I.M.		A	B	C	D	E
I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR	
NL	CH	DK	J	SGP	PL	IL	ROK	MAL	RCH	
BM	AUS	USA	BR	RSA	NZ	CDN	HR	SLO		

In this manual the various versions are indicated by the following symbols:

**OPT** optional

**VERSION:**

<b>I</b> Italy	<b>PL</b> Poland
<b>UK</b> United Kingdom	<b>IL</b> Israel
<b>A</b> Austria	<b>ROK</b> South Korea
<b>P</b> Portugal	<b>MAL</b> Malaysia
<b>SF</b> Finland	<b>RCH</b> Chile
<b>B</b> Belgium	<b>BM</b> Bermuda
<b>D</b> Germany	<b>USA</b> United States of America
<b>F</b> France	<b>AUS</b> Australia
<b>E</b> Spain	<b>BR</b> Brazil
<b>GR</b> Greece	<b>RSA</b> South Africa
<b>NL</b> Holland	<b>NZ</b> New Zealand
<b>CH</b> Switzerland	<b>CDN</b> Canada
<b>DK</b> Denmark	<b>HR</b> Croatia
<b>J</b> Japan	<b>SLO</b> Slovenia
<b>SGP</b> Singapore	

## TABLE OF CONTENTS

<b>FOREWORD</b> .....	2
<b>INTRODUCTION</b> .....	2
STEERING LOCK .....	2
<b>SAFETY WARNINGS</b> .....	3
<b>GENERAL SAFETY RULES</b> .....	3
CARBON MONOXIDE .....	3
GASOLINE .....	3
HOT COMPONENTS .....	3
USED ENGINE OIL .....	4
BRAKE FLUID .....	4
COOLANT .....	4
BATTERY HYDROGEN GAS AND ELECTROLYTE .....	4
<b>WARNINGS - PRECAUTIONS - GENERAL ADVICE</b> .....	5
REPORTING OF DEFECTS THAT AFFECT SAFETY .....	5
ROAD REGULATIONS AND USE OF THE VEHICLE .....	5
NOISE EMISSION WARRANTY INFORMATION ON THE NOISE AND EXHAUST GAS EMISSION CONTROL SYSTEM .....	5
TAMPERING WARNING .....	6
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (V.I.N.) (FRAME NUMBER) .....	7
INFORMATION CONTAINED IN THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER .....	7
POSITION OF THE WARNING ADHESIVE LABELS .....	8
CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSION SYSTEM .....	11
<b>aprilia s.p.a.</b> - EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY STATEMENT ..	12
<b>aprilia s.p.a.</b> - LIMITED WARRANTY ON EMISSION CONTROL SYSTEM	13
<b>GENERAL INSTRUCTIONS</b> .....	15
TABLE OF CONTENTS .....	16
BASIC SAFETY RULES .....	18
CLOTHING .....	23
ACCESSORIES .....	24
LOAD .....	24
<b>ARRANGEMENT OF THE MAIN ELEMENTS</b> <b>ARRANGEMENT</b> .....	26
<b>OF THE INSTRUMENTS/CONTROLS</b> .....	28
<b>INSTRUMENTS AND INDICATORS</b> .....	28
INSTRUMENTS AND INDICATORS TABLE .....	29
<b>CONTROLS</b> .....	30

CONTROLS AT THE LEFT HAND GRIP .....	30
CONTROLS AT THE RIGHT HAND GRIP .....	31
IGNITION SWITCH .....	32
STEERING LOCK .....	32
PARKING LIGHTS .....	32
<b>AUXILIARY EQUIPMENT</b> .....	33
CRASH HELMET HOOK .....	33
ANTI-THEFT HOOK .....	33
GLOVE/TOOL KIT COMPARTMENT .....	34
REAR LUGGAGE RACK .....	34
<b>MAIN COMPONENTS</b> .....	35
FUEL .....	35
LUBRICANTS .....	36
BRAKES .....	37
DISC BRAKES .....	38
FRONT BRAKE .....	38
REAR BRAKE .....	40
ADJUSTING THE REAR BRAKE .....	42
ADJUSTING THE CLUTCH .....	43
COOLANT .....	44
TIRES .....	46
AUTOMATIC LIGHTS ON .....	47
CATALYTIC CONVERTER .....	47
EXHAUST SILENCER .....	47
SPARK ARRESTER .....	47
<b>INSTRUCTIONS FOR USE</b> .....	48
PRELIMINARY CHECKING OPERATIONS .....	49
STARTING .....	50
RIDING .....	52
RUNNING-IN .....	56
STOPPING .....	57
PARKING .....	58
POSITIONING THE VEHICLE ON THE STAND .....	59
SUGGESTIONS TO PREVENT THEFT .....	60
<b>MAINTENANCE</b> .....	61
REGULAR SERVICE INTERVALS CHART .....	62
IDENTIFICATION DATA .....	64
AIR CLEANER .....	64
CHECKING THE ENGINE OIL LEVEL AND TOPPING UP .....	66
CHECKING THE STEERING .....	68
CHECKING THE SWINGING ARM FULCRUM SHAFT .....	68
CHECKING THE BRAKE PAD WEAR .....	69
CHECKING THE STAND .....	70
CHECKING THE FUNCTIONING OF THE SAFETY SWITCH ON THE SIDE STAND .....	70
CHECKING THE SWITCHES .....	71

INSPECTING THE FRONT AND REAR SUSPENSIONS .....	72
REAR SUSPENSION .....	72
REAR SUSPENSION WITH HYDRAULIC PRELOAD ADJUSTMENT <b>OPT</b> .....	73
FRONT WHEEL .....	74
REAR WHEEL .....	76
DRIVE CHAIN .....	78
REMOVING THE FUEL TANK .....	80
REMOVING THE SADDLE .....	81
REMOVING THE RIGHT AND LEFT SIDE PANELS .....	81
REMOVING THE OIL PAN GUARD .....	82
REMOVING THE HAND-GUARDS .....	82
IDLING ADJUSTMENT .....	83
ADJUSTING THE THROTTLE CONTROL .....	84
ADJUSTING THE COLD START (CHOKE) CONTROL (  \  ) .....	85
SPARK PLUG .....	86
BATTERY .....	87
BATTERY STORAGE .....	88
CHECKING AND CLEANING THE TERMINALS .....	88
REMOVING THE BATTERY .....	88
CHECKING THE ELECTROLYTE LEVEL .....	89
RECHARGING THE BATTERY .....	89
INSTALLING THE BATTERY .....	89
CHANGING FUSES .....	90
ADJUSTING THE HEADLIGHT BEAM VERTICALLY .....	91
ADJUSTING THE HEADLIGHT BEAM HORIZONTALLY .....	92
BULBS .....	93
CHANGING THE HEADLIGHT BULBS .....	94
CHANGING THE FRONT AND REAR DIRECTION INDICATOR BULBS .....	95
CHANGING THE REAR LIGHT BULB .....	96
CHANGING THE LICENSE PLATE BULB .....	96
<b>TRANSPORT</b> .....	97
DRAINING THE FUEL TANK .....	97
<b>CLEANING</b> .....	98
LONG PERIODS OF INACTIVITY .....	99
<b>TECHNICAL DATA</b> .....	100
LUBRICANT CHART .....	104
Importers .....	106-107
WIRING DIAGRAM - Pegaso 650 <b>USA</b> .....	108
WIRING DIAGRAM KEY - Pegaso 650 <b>USA</b> .....	109